

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 124

Volume 38

7 June 1995

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EC) No 1275/95 of 29 May 1995 on certain procedures for applying the Agreement on free trade and trade related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part 1
- ★ Council Regulation (EC) No 1276/95 of 29 May 1995 on certain procedures for applying the Agreement on free trade and trade related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part 2
- ★ Council Regulation (EC) No 1277/95 of 29 May 1995 on certain procedures for applying the Agreement on free trade and trade related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part 3
- ★ Commission Regulation (EC) No 1278/95 of 6 June 1995 amending for the third time Regulation (EEC) No 586/93 providing for an exception in respect of the volatile acid content of certain wines 4
- Commission Regulation (EC) No 1279/95 of 6 June 1995 opening individual sales by invitation to tender for the export of vinous alcohol held by intervention agencies 5
- ★ Commission Regulation (EC) No 1280/95 of 6 June 1995 establishing Community quantitative limits for the re-importation into the European Community of certain textile products originating in the People's Republic of China after outward processing operations in the People's Republic of China 27
- Commission Regulation (EC) No 1281/95 of 6 June 1995 suspending Regulations (EC) No 953/94, (EC) No 1077/94, (EC) No 1078/94, (EC) No 1080/94, (EC) No 2162/94 and (EC) No 2477/94 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies 30

Commission Regulation (EC) No 1282/95 of 6 June 1995 suspending Regulations (EC) No 1081/94, (EC) No 1166/94 and (EC) No 544/95 on the opening of invitations to tender for the refund for the export of cereals to all third countries	31
Commission Regulation (EC) No 1283/95 of 6 June 1995 suspending advance fixing of export refunds on certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	32
Commission Regulation (EC) No 1284/95 of 6 June 1995 temporarily suspending the advance fixing of export refunds for certain milk products	33
Commission Regulation (EC) No 1285/95 of 6 June 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	34
Commission Regulation (EC) No 1286/95 of 6 June 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	36

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

95/194/EC :

- ★ **Commission Decision of 30 May 1995 amending Decision 93/455/EEC approving certain contingency plans for the control of foot-and-mouth disease ⁽¹⁾**

38

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1250/95 of 31 May 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty (OJ No L 121 of 1. 6. 1995)

39

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 1275/95
of 29 May 1995**

on certain procedures for applying the Agreement on free trade and trade related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Estonia of the other part ⁽¹⁾ (hereinafter referred to as 'the Agreement') was signed in Brussels on 18 July 1994 and entered into force on 1 January 1995;

Whereas certain detailed rules should be introduced in order to implement the provisions of the Agreement concerning the agricultural products,

Article 1

Provisions for the application of Article 13 (2) and (3) of the Agreement concerning agricultural products falling within Annex II of the Treaty and subject, in the framework of the common market organization, to a system of levies or of import duties shall be adopted in accordance with the procedure provided for in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68 ⁽²⁾ by the Commission applying the relevant provisions provided for in the Regulations establishing the common organization of the market for the agricultural product concerned. Where the application of the Agreement calls for close cooperation with Estonia, the Commission may take any measure necessary to ensure such cooperation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1995.

For the Council

The President

H. de CHARETTE

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 682/95 (OJ No L 71, 31. 3. 1995, p. 1).

COUNCIL REGULATION (EC) No 1276/95

of 29 May 1995

on certain procedures for applying the Agreement on free trade and trade related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Latvia of the other part⁽¹⁾ (hereinafter referred to as 'the Agreement') was signed in Brussels on 18 July 1994 and entered into force on 1 January 1995;

Whereas certain detailed rules should be introduced in order to implement the provisions of the Agreement concerning the agricultural products,

Provisions for the application of Article 14 (2) and (3) of the Agreement concerning agricultural products falling within Annex II of the Treaty and subject, in the framework of the common market organization, to a system of levies or of import duties shall be adopted in accordance with the procedure provided for in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68⁽²⁾ by the Commission applying the relevant provisions provided for in the Regulations establishing the common organization of the market for the agricultural product concerned. Where the application of the Agreement calls for close cooperation with Latvia, the Commission may take any measure necessary to ensure such cooperation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1995.

For the Council

The President

H. de CHARETTE

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 682/95 (OJ No L 71, 31. 3. 1995, p. 1).

COUNCIL REGULATION (EC) No 1277/95

of 29 May 1995

on certain procedures for applying the Agreement on free trade and trade related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Lithuania of the other part⁽¹⁾ (hereinafter referred to as 'the Agreement') was signed in Brussels on 18 July 1994 and entered into force on 1 January 1995;

Whereas certain detailed rules should be introduced in order to implement the provisions of the Agreement concerning the agricultural products,

Provisions for the application of Article 14 (2) and (3) of the Agreement concerning agricultural products falling within Annex II of the Treaty and subject, in the framework of the common market organization, to a system of levies or of import duties shall be adopted in accordance with the procedure provided for in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68⁽²⁾ by the Commission applying the relevant provisions provided for in the Regulations establishing the common organization of the market for the agricultural product concerned. Where the application of the Agreement calls for close cooperation with Lithuania, the Commission may take any measure necessary to ensure such cooperation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1995.

For the Council

The President

H. de CHARETTE

⁽¹⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 682/95 (OJ No L 71, 31. 3. 1995, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1278/95

of 6 June 1995

amending for the third time Regulation (EEC) No 586/93 providing for an exception in respect of the volatile acid content of certain wines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Article 66 (4) thereof,

Whereas Article 66 of Regulation (EEC) No 822/87 fixes the maximum volatile acid content of wine; whereas provision may be made for exceptions in respect of certain quality wines psr; whereas certain quality wines psr originating in Austria and falling within that category normally have a volatile acid content higher than provided for in Article 66 of Regulation (EEC) No 822/87 on account of the special methods by which they are prepared and their high alcoholic content; whereas, if the abovementioned wines are to continue to be prepared by the traditional methods whereby they acquire their characteristic properties, provision should be made for an exception from Article 66 (1) of Regulation (EEC) No 822/87;

Whereas, for the sake of clarity, this exception should be incorporated into Commission Regulation (EEC) No 586/93⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1243/95⁽⁴⁾, which brings together within a single text all the exceptions provided for in respect of volatile acid;

Whereas prior to the accession of Austria, the said quality wines psr already had a maximum volatile acid content higher than that fixed in Article 66 of Regulation (EEC) No 822/87; whereas, with a view to avoiding any break, this Regulation should apply from the date of entry into force of the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 586/93 hereby becomes Article 1 (e) and the following is hereby inserted after Article 1 (c):

'(d) for Austrian wines:

- 30 milliequivalents per litre for quality wines psr meeting the requirements for designation as "Ausbruch", "Beerenauslese", "Trockenbeerenauslese", "Eiswein" or "Strohwein".

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 61, 13. 3. 1993, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 121, 1. 6. 1995, p. 64.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1279/95

of 6 June 1995

opening individual sales by invitation to tender for the export of vinous alcohol
held by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3877/88 of 12 December 1988 laying down general rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies ⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 377/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3152/94 ⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies;

Whereas, in view of the cost of storing alcohol, individual sales by invitation to tender should be opened for vinous alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by the French, Italian and Spanish intervention agencies;

Whereas individual invitations to tender should be organized for the export of alcohol to certain Caribbean and Central American countries where there is some guarantee that their markets in alcohol and spirit drinks will not be disturbed, with a view to its end use as motor fuel;

Whereas, nevertheless, the amount of and the detailed rules for the guarantees and securities laid down for those individual invitations to tender should be adapted, given the large amount of alcohol being put up for sale; whereas the amount of the performance guarantee must be increased, given the possibility of a large volume of alcohol being stored in the Caribbean and Central American countries concerned;

Whereas the tender prices expressed in ecus/hl, submitted under invitations to tender for vinous alcohol, must take account of any amendments made under the agrimone-tary system established by Council Regulation (EEC) No

3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁷⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 2192/93 ⁽⁸⁾ concerning the operative events for the agricultural conversion rates used in the wine sector and amending Regulation (EEC) No 377/93 specifies the agricultural conversion rates to be used to convert the payments and securities provided for in connection with individual invitations to tender into national currency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Eight individual sales by intervention to tender Nos 175/95 EC, 176/95 EC, 177/95 EC, 178/95 EC, 179/95 EC, 180/95 EC, 181/95 EC and 182/95 EC shall be held of a total quantity of 1 million hectolitres of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by the French, Italian and Spanish intervention agencies.

2. Individual invitations to tender Nos 175/95 EC, 176/95 EC and 177/95 EC shall cover 425 000, 100 000 and 100 000 hectolitres of alcohol at 100 % volume respectively.

Individual invitations to tender Nos 178/95 EC, 179/95 EC, 180/95 EC, 181/95 EC and 182/95 EC shall each cover 75 000 hectolitres of alcohol at 100 % volume.

Article 2

The alcohol offered for sale:

- shall be for export outside the European Community,
- must be imported into and dehydrated in:
 - for individual invitation to tender No 175/95 EC, Costa Rica,
 - for individual invitations to tender Nos 176/95 EC and 177/95 EC one of the following third countries:

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 346, 15. 12. 1988, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 20. 2. 1993, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 22. 12. 1994, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 19.

- Guatemala,
- Honduras, including the Swan Islands,
- El Salvador,
- for individual invitations to tender Nos 178/95 EC, 179/95 EC, 180/95 EC, 181/95 EC and 182/95 EC one of the following third countries :
 - Saint Christopher and Nevis,
 - Bahamas,
 - Dominican Republic,
 - Antigua and Barbuda,
 - Dominica,
 - British Virgin Islands and Montserrat,
 - Jamaica,
 - Saint Lucia,
 - Saint Vincent, including the Northern Grenadines,
 - Barbados,
 - Trinidad and Tobago,
 - Belize,
 - Grenada, including the Southern Grenadines,
 - Aruba,
 - Netherlands Antilles (Curaçao, Bonaire, Saint Eustace, Saba and the southern part of Saint Martin),
 - Guyana,
 - Virgin Islands of the United States,
 - Haiti,
- must be used only as motor fuel.

Article 3

The location and reference numbers of the vats concerned, the quantity of alcohol contained in each vat, the alcoholic strength and the characteristics of the alcohol as well as certain specific conditions are given in the Annex I hereto.

Article 4

The sale shall take place in accordance with Article 13 to 16, 17 (1), 18 (2), (3), (4), (5) and (6) and 30 to 38 of Regulation (EEC) No 377/93.

However, payment for the alcohol must be made by 31 December 1995, at the latest.

Article 5

1. The tendering security referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 377/93 shall be ECU 3,622 per hectolitre of alcohol at 100 % volume and shall be lodged

for the total quantity of alcohol offered for sale in each of the invitations to tender referred to in Article 1 hereto.

Maintenance of the tender after the time limit for submitting tenders and the lodging of a removal guarantee shall constitute the primary requirements within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾ as regards the tendering security.

The tendering security shall be released immediately if the tender is not accepted or if the successful tenderer meets the conditions set out in the preceding subparagraph.

2. Within twenty days of receipt of the commission's decision awarding the alcohol, the successful tenderer shall provide proof that a removal guarantee has been lodged with each intervention agency holding alcohol to ensure the export of the alcohol covered by the tender in question.

The removal guarantee shall be ECU 12,08 per hectolitre of alcohol at 100 % volume and shall be lodged for the total quantity offered for sale in each invitation to tender covered by this Regulation.

The removal guarantee shall be released by the intervention agency holding alcohol only for each quantity of alcohol for which proof is supplied that it was exported within the time limit laid down in Article 6 (2).

The export of alcohol awarded pursuant to this Regulation shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85 as regards the removal guarantee.

3. The performance guarantee shall be ECU 30,19 per hectolitre of alcohol at 100 % volume. Notwithstanding Article 17 of Regulation (EEC) No 377/93 that guarantee shall be lodged for each of the invitations to tender referred to in Article 1 of this Regulation for each quantity of alcohol which is subject to a removal order.

The successful tenderer shall provide proof that a performance guarantee has been lodged with the intervention agency concerned by the date of issue of a removal order for the quantity of alcohol in question at the latest.

The guarantee shall be released in accordance with Article 34 (3) (b) of Regulation (EEC) No 377/93.

Article 6

1. The intervention agency holding alcohol and the successful tenderer shall agree on a (detailed) timetable for the physical removal of the alcohol. The timetable shall be notified to the Commission in the month following

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

receipt of the Commission's decision awarding the alcohol to permit coordination of removal operations in accordance with this Regulation.

2. Export of the alcohol awarded under the invitations to tender referred to in Article 1 above must be completed by 31 December 1995, at the latest.

Article 7

To be valid, tenders must indicate the place where end use of the alcohol awarded is to take place and must include an undertaking by the tenderer to the effect that the alcohol will be sent to that destination and used for that purpose. The tender shall also include proof that the tenderer has binding commitments with an operator in the motor fuel sector in one of the third countries listed in Article 2 who has undertaken to dehydrate the alcohol awarded in one of those countries and to export it for use solely as motor fuel.

Article 8

1. Before the awarded alcohol is removed, the intervention agency and the successful tenderer shall take a reference sample and shall analyse that sample to verify the alcoholic strength expressed in % vol of the alcohol in question.

Where the final results of the analysis of the sample show a difference between the alcoholic strength by volume of the alcohol to be removed and the minimum alcoholic strength by volume stated in the notice of invitation to tender, the following provisions shall apply:

- (i) the intervention agency shall, the same day, inform the Commission thereof in accordance with Annex II, as well as the storer and the successful tenderer;
- (ii) the successful tenderer may:
 - either agree to take over the lot with its characteristics as established, subject to the Commission's agreement,
 - or refuse to take over the lot in question.

In either case, the successful tenderer shall, the same day, inform the intervention agency and the Commission thereof in accordance with Annex III.

Once these formalities have been completed, if he has refused to take over the lot concerned, he shall be immediately released from all his obligations relating to that lot.

2. Where the successful tenderer refuses the merchandise, as provided for in paragraph 1, the intervention agency shall supply him with another quantity of alcohol of the requisite quality, at no extra charge, within a maximum of eight days.

3. If physical removal of the alcohol is delayed by more than five working days in relation to the date of acceptance of the lot to be removed by the successful

tenderer for reasons imputable to the intervention agency, the Member State shall be responsible for the payment of compensation.

Article 9

1. Successful tenderers for individual invitations to tender Nos 175/95 EC, 176/95 EC and 177/95 EC may, by common agreement, exchange a quantity of alcohol stored in the designated vats in a Member State for the purposes provided for in those invitations to tender.

2. Successful tenderers for individual invitations to tender Nos 178/95 EC, 179/95 EC, 180/95 EC, 181/95 (EC) and 182/95 may, by common agreement, exchange a quantity of alcohol stored in the designated vats in a Member State for the purposes provided for in those invitations to tender.

3. Such exchange shall not affect the obligations of the tenderers concerned, particularly as regards the price to be paid and the time limit for removal and use of the alcohol awarded to them indicated in the invitation to tender concerned.

4. Successful tenderers who wish to make such an exchange must give prior notice to the intervention agencies concerned.

5. If such exchange affects the planned timetable for physical removal of the alcohol, that timetable shall immediately be amended and that amendment notified to the Commission.

6. Such exchange shall not change the total quantities of alcohol placed on sale for invitations to tender Nos 175/95 EC, 176/95 EC, 177/95 EC, 178/95 EC, 179/95 EC, 180/95 EC, 181/95 EC and 182/95 EC respectively.

Article 10

Notwithstanding the first subparagraph of Article 36 (2) of Regulation (EEC) No 377/93, the alcohol contained in the vats indicated in the communication from the Member States referred to in Article 36 of Regulation (EEC) No 377/93 and covered by the invitation to tender referred to in Article 1 of this Regulation may be substituted by the intervention agencies holding the alcohol concerned in agreement with the Commission or mixed with other alcohol delivered to the intervention agency until a removal order is issued for that alcohol, in particular for logistical reasons.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 175/95 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
1. SPAIN	Tarancón	D-5	26 555	35 + 36	Raw alcohol
	Tarancón	C-10	26 307	35 + 36	Raw alcohol
	Tarancón	E-2	3 482	35 + 36	Raw alcohol
	Tarancón	E-3	25 121	35 + 36	Raw alcohol
	Tarancón	E-4	26 150	35 + 36	Raw alcohol
	Tarancón	F-4	26 186	35 + 36	Raw alcohol
	Tarancón	C-5	26 622	39	Raw alcohol
	Tarancón	C-8	14 577	39	Raw alcohol
	Total		175 000		
2. FRANCE	Deulep Bld Chanzy F-30800 Saint-Gilles-du-Gard	608	6 681,90	35 + 36	Raw alcohol (+ 92 % vol.)
		119	21 226,30	35 + 36	Raw alcohol (+ 92 % vol.)
	Ets Verniers Usine Sainte-Louise F-11106 Narbonne	712	5 632,10	35 + 36	Raw alcohol (+ 92 % vol.)
		105	2 621,70	35 + 36	Raw alcohol (+ 92 % vol.)
		101	9 079,60	35 + 36	Raw alcohol (+ 92 % vol.)
		103	9 087,90	35 + 36	Raw alcohol (+ 92 % vol.)
		547	4 368,70	35 + 36	Raw alcohol (+ 92 % vol.)
		112	9 010,80	35 + 36	Raw alcohol (+ 92 % vol.)
		114	6 690,30	35 + 36	Raw alcohol (+ 92 % vol.)
		712	600,70	35 + 36	Raw alcohol (+ 92 % vol.)
	Total		75 000		
3. ITALY	Neri		5 000	35 + 39	Neutral
	Di Lorenzo		1 500	39	Neutral
	ENALCO		1 500	36	Neutral
	Bertolino		12 000	36	Neutral

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
	S. Severo		500	39	Neutral
	Caviro		3 000	39	Neutral
	Dister — Coop		3 500	39	Neutral
	Mazzari		4 000	35 + 39	Neutral
	Bonollo		2 500	39	Neutral
	Caviro		1 500	35	Neutral
	Bertolino		8 000	35	Raw alcohol
	Vinum		5 000	39	Raw alcohol
	Ge. Dis		4 000	39	Raw alcohol
	Kronion		4 000	39	Raw alcohol
	Neri		41 000	39 + 35	Raw alcohol
	Bonollo		27 000	39	Raw alcohol
	D'Auria		5 000	39	Raw alcohol
	D.C.A.		5 000	35	Raw alcohol
	I.C.V.		4 000	39	Raw alcohol
	I.I.A.		1 500	39	Raw alcohol
	F. Palma		2 000	35	Raw alcohol
	Di Trani		7 000	35	Raw alcohol
	Balice		10 000	36	Raw alcohol
	SASRIV		5 000	39	Raw alcohol
	Del Sud		6 100	35	Raw alcohol
	DI.CO.VI.SA		5 400	35	Raw alcohol
	Total		175 000		
	Grand total		425 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of ECU 2,415 per litre or the equivalent thereof in Spanish pesetas, Italian lire or French francs obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 425 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered mail to the Commission of the European Communities, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 120 building of the Commission of the European Communities, 130 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 175/95 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group', which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.

4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 21. 6. 1995.

5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must:

- (a) include a reference to individual sale by tender No 175/95 EC;
- (b) specify the price tendered, expressed in ecus per hectolitre of alcohol at 100 % vol;
- (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.

6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agencies:

- EIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. 47 49 91 ; telex 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03 ; fax 445 39 40, 495 39 40).
- SAV par délégation de l'Onivins, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. 57 51 03 03 ; telex 572 025 ; fax 57 25 07 05).
- SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel. 347 65 00 ; telex 23427 SENPA ; fax 521 98 32).

This security must correspond to a sum of ECU 3,622 per hectolitre of alcohol at 100 % vol.

IV. Award of contract

The successful tenderer must provide proof that a performance guarantee of ECU 30,19 per hectolitre of alcohol at 100 % vol. has been lodged with each intervention agency concerned by the date of issue of a removal order for the quantity of alcohol in question at the latest.

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 176/95 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
1. SPAIN	Tarancón	C-8	11 940	39	Raw alcohol
	Tarancón	F-3	26 555	39	Raw alcohol
	Tarancón	F-5	8 371	39	Raw alcohol
	Villarrobledo	13	3 134	35 + 36	Raw alcohol
	Total		50 000		
2. ITALY	Bertolino		8 000	39	Neutral
	Del Sud		2 000	36	Neutral
	Bertolino		7 000	35	Raw alcohol
	Corine		9 000	39	Raw alcohol
	Lav. Vinacce		3 000	35	Raw alcohol
	Di Lorenzo		9 000	35	Raw alcohol
	Caviro		12 000	39	Raw alcohol
	Total		50 000		
	Grand total		100 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of ECU 2,415 per litre or the equivalent thereof in Spanish pesetas or Italian lire, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 100 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered mail to the Commission of the European Communities, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 120 building of the Commission of the European Communities, 130 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 176/95 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group', which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.
 4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 21. 6. 1995.
 5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must :
 - (a) include a reference to individual sale by tender No 176/95 EC ;
 - (b) specify the price tendered, expressed in ecus per hectolitre of alcohol at 100 % vol ;
 - (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.
 6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agencies :
 - SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel. 347 65 00 ; telex 23427 SENPA ; fax 521 98 32).
 - EIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. 47 49 91 ; telex 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03 ; fax 495 39 40, 445 39 40).
- This security must correspond to a sum of ECU 3,622 per hectolitre of alcohol at 100 % vol.

IV. Award of contract

The successful tenderer must provide proof that a performance guarantee of ECU 30,19 per hectolitre of alcohol at 100 % vol. has been lodged with each intervention agency concerned by the date of issue of a removal order for the quantity of alcohol in question at the latest.

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 177/95 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
1. SPAIN	Villarrobledo	13	38 712	35 + 36	Raw alcohol
	Villarrobledo	15	11 288	35 + 36	Raw alcohol
	Total		50 000		
2. ITALY	Ge. Dis		8 000	36	Neutral
	Del Sud		2 000	36	Neutral
	Vinum		7 000	39	Raw alcohol
	Corine		9 000	39	Raw alcohol
	Mazzari		15 000	39	Raw alcohol
	Villapana		5 000	35	Raw alcohol
	D'Auria		4 000	35	Raw alcohol
	Total		50 000		
	Grand total		100 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of ECU 2,415 per litre or the equivalent thereof in Spanish pesetas or Italian lire, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 100 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered mail to the Commission of the European Communities, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 120 building of the Commission of the European Communities, 130 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 177/95 EC (alcohol), DG VI (E-2) to be opened only at the meeting of the group', which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.
 4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 21 June 1995.
 5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must :
 - (a) include a reference to individual sale by tender No 177/95 EC ;
 - (b) specify the price tendered, expressed in ecus per hectolitre of alcohol at 100 % vol ;
 - (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.
 6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agencies :
 - SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel. 347 65 00 ; telex 23427 SENPA ; fax 521 98 32).
 - EIMA, Via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. 47 49 91 ; telex 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03 ; fax 445 39 40, 495 39 40).
- This security must correspond to a sum of ECU 3,622 per hectolitre of alcohol at 100 % vol.

IV. Award of contract

The successful tenderer must provide proof that a performance guarantee of ECU 30,19 per hectolitre of alcohol at 100 % vol. has been lodged with each intervention agency concerned by the date of issue of a removal order for the quantity of alcohol in question at the latest.

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 178/95 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
SPAIN	Villarrobledo	15	18 146	39	Raw alcohol
	Villarrobledo	30	7 647	39	Raw alcohol
	Villarrobledo	31	42 823	39	Raw alcohol
	Villarrobledo	32	6 384	39	Raw alcohol
	Total		75 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of ECU 2,415 per litre or the equivalent thereof in Spanish pesetas, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 75 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered mail to the Commission of the European Communities, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 120 building of the Commission of the European Communities, 130 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 178/95 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group', which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.

4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 21. 6. 1995.

5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must:

- (a) include a reference to individual sale by tender No 178/95 EC;
- (b) specify the price tendered, expressed in ecus per hectolitre of alcohol at 100 % vol;
- (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.

6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency:

— SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel. 347 65 00; telex 23427 SENPA; fax 521 98 32).

This security must correspond to a sum of ECU 3,622 per hectolitre of alcohol at 100 % vol.

IV. Award of contract

The successful tenderer must provide proof that a performance guarantee of ECU 30,19 per hectolitre of alcohol at 100 % vol. has been lodged with each intervention agency concerned by the date of issue of a removal order for the quantity of alcohol in question at the latest.

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 179/95 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
SPAIN	Villarrobledo	32	35 654	39	Raw alcohol
	Tomelloso	2	9 143	35 + 36	Raw alcohol
	Tomelloso	3	18 452	35 + 36	Raw alcohol
	Tomelloso	4	11 751	35 + 36	Raw alcohol
	Total		75 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of ECU 2,415 per litre or the equivalent thereof in Spanish pesetas, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 75 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered mail to the Commission of the European Communities, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 120 building of the Commission of the European Communities, 130 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 179/95 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group', which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.

4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 21. 6. 1995.

5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must:

- (a) include a reference to individual sale by tender No 179/95 EC;
- (b) specify the price tendered, expressed in ecus per hectolitre of alcohol at 100 % vol;
- (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.

6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency:

— SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel. 347 65 00; telex 23427 SENPA; fax 521 98 32).

This security must correspond to a sum of ECU 3,622 per hectolitre of alcohol at 100 % vol.

IV. Award of contract

The successful tenderer must provide proof that a performance guarantee of ECU 30,19 per hectolitre of alcohol at 100 % vol. has been lodged with each intervention agency concerned by the date of issue of a removal order for the quantity of alcohol in question at the latest.

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 180/95 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
ITALY	Sapis		5 000	39	Neutral
	F. Palma		7 000	35	Neutral
	SASRIV		3 000	36	Neutral
	Ge. Dis.		11 000	39	Raw alcohol
	Di. Trani		10 000	39	Raw alcohol
	De Luca		3 000	35	Raw alcohol
	Bonollo		15 000	35	Raw alcohol
	Dister-Coop		4 000	39	Raw alcohol
	Mazzari		9 000	39	Raw alcohol
	Caviro		8 000	35	Raw alcohol
	Total		75 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of ECU 2,415 per litre or the equivalent thereof in Italian lire, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 75 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered mail to the Commission of the European Communities, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 120 building of the Commission of the European Communities, 130 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 180/95 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group', which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.

4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 21. 6. 1995.

5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must:

- (a) include a reference to individual sale by tender No 180/95 EC;
- (b) specify the price tendered, expressed in ecus per hectolitre of alcohol at 100 % vol;

- (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.
6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency :
- EIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. 47 49 91 ; telex 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03 ; fax 445 39 40, 495 39 40).

This security must correspond to a sum of ECU 3,622 per hectolitre of alcohol at 100 % vol.

IV. Award of contract

The successful tenderer must provide proof that a performance guarantee of ECU 30,19 per hectolitre of alcohol at 100 % vol. has been lodged with each intervention agency concerned by the date of issue of a removal order for the quantity of alcohol in question at the latest.

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 181/95 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
ITALY	Sapis		5 500	39	Neutral
	Di Trani		6 500	36	Neutral
	Del Salento		3 000	35	Neutral
	Kronion		11 000	39	Raw alcohol
	Balice		9 000	39	Raw alcohol
	F. Palma		4 000	35	Raw alcohol
	Eonollo		15 000	35	Raw alcohol
	Mazzari		9 000	39	Raw alcohol
	Caviro		12 000	35	Raw alcohol
	Total		75 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of ECU 2,415 per litre or the equivalent thereof in Italian lire, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 75 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered mail to the Commission of the European Communities, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 120 building of the Commission of the European Communities, 130 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 181/95 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group', which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.

4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 21. 6. 1995.

5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must:

- (a) include a reference to individual sale by tender No 181/95 EC;
- (b) specify the price tendered, expressed in ecus per hectolitre of alcohol at 100 % vol;

- (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.
6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency :
- EIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. 47 49 91 ; telex 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03 ; fax 445 39 40, 495 39 40).

This security must correspond to a sum of ECU 3,622 per hectolitre of alcohol at 100 % vol.

IV. Award of contract

The successful tenderer must provide proof that a performance guarantee of ECU 30,19 per hectolitre of alcohol at 100 % vol. has been lodged with each intervention agency concerned by the date of issue of a removal order for the quantity of alcohol in question at the latest.

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 182/95 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
ITALY	F. Palma		4 500	39	Neutral
	Sapis		2 500	39	Neutral
	Del Salento		3 000	36	Neutral
	S. Severo		5 000	39 + 36	Neutral
	Bertolino		11 000	35	Raw alcohol
	Di Trani		8 000	39	Raw alcohol
	Rodi		5 000	35	Raw alcohol
	Caviro		27 000	39 + 35	Raw alcohol
	Emiliane		2 500	35	Raw alcohol
	Deta		5 000	35 + 39	Raw alcohol
	C.V.A.		1 500	39	Raw alcohol
	Total		75 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of ECU 2,415 per litre or the equivalent thereof in Italian lire, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 75 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered mail to the Commission of the European Communities, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 120 building of the Commission of the European Communities, 130 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 182/95 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group', which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.

4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 21. 6. 1995.

5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must :
- (a) include a reference to individual sale by tender No 182/95 EC ;
 - (b) specify the price tendered, expressed in ecus per hectolitre of alcohol at 100 % vol ;
 - (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.
6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency :
- EIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. 47 49 91 ; telex 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03 ; fax 445 39 40, 495 39 40).
- This security must correspond to a sum of ECU 3,622 per hectolitre of alcohol at 100 % vol.

IV. Award of contract

The successful tenderer must provide proof that a performance guarantee of ECU 30,19 per hectolitre of alcohol at 100 % vol. has been lodged with each intervention agency concerned by the date of issue of a removal order for the quantity of alcohol in question at the latest.

ANNEX II

The only telex and fax numbers in Brussels to be used are :

DG VI (E-2) (for the attention of Mr Chiappone/Mr Van der Stappen)

- telex : 22037 AGREC B,
22070 AGREC B (Greek characters),
— fax : (32 2) 295 92 52.

ANNEX III

Communication of refusal or acceptance of lots under the individual invitation to tender for the export of vinous alcohol opened by Regulation (EC) No 1279/95

- Name of the successful tenderer :
— Date of award of contract :
— Date of refusal or acceptance of the lot by the successful tenderer :

Lot No	Quantity in hectolitres	Location of alcohol	Reason for refusal or acceptance to take over

COMMISSION REGULATION (EC) No 1280/95

of 6 June 1995

establishing Community quantitative limits for the re-importation into the European Community of certain textile products originating in the People's Republic of China after outward processing operations in the People's Republic of China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3030/93 of 12 October 1993 on common rules for imports of certain textile products from third countries⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EC) No 3289/94⁽²⁾, and in particular Article 2 of Annex VII in conjunction with Article 17 thereof,

Whereas Article 2 of Annex VII to Regulation (EEC) No 3030/93, lays down the conditions under which quantitative limits for the re-importation into the European Community of certain textile products after outward processing operations in certain third countries may be established;

Whereas Article 2 of Annex VII to Regulation (EEC) No 3030/93 stipulates that quantitative limits on re-imports may be established for textile products which are subject to the quantitative limits laid down in Article 2 of the abovementioned Regulation;

Whereas a request has been put to the European Commission by certain Member States for the introduction of quantitative limits for re-imports into the European Community of certain textile products (categories 13, 14, 17, 29, 159 and 161) originating in the People's Republic of China after outward processing operations in the People's Republic of China; whereas direct imports of textile products falling under categories 13, 14, 17, 29, 159 and 161 are subject to quantitative limits laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 3030/93;

Whereas the Committee set up under Article 17 of Council Regulation (EEC) No 3030/93 has, after discus-

sion, deemed it appropriate to decide upon the introduction of the quantitative limits specified in the Annex hereto;

Whereas it is therefore necessary to establish the quantitative limits specified in the Annex hereto on re-imports of certain textile products (categories 13, 14, 17, 29, 159 and 161) into the European Community originating in the People's Republic of China after outward processing operations in the People's Republic of China;

Whereas the provisions on outward traffic contained in Annex VII to Regulation (EEC) No 3030/93 should apply to the re-imports of products for which quantitative limits have been established under this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Re-imports into the European Community of textile products originating in the People's Republic of China after outward processing operations in the People's Republic of China specified in the Annex to the present Regulation shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex to be administered in accordance with the provisions of the relevant Community Regulations on economic outward processing such as those provided for in Annex VII to Regulation (EEC) No 3030/93.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1995.

For the Commission

Leon BRITTAN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 275, 8. 11. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 85.

ANNEX

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Quantitative limits 1995
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Men's or boys' underpants and briefs, women's or girls' knickers and briefs, knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	China	1 000 pieces	500
14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Men's or boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas of category 21)	China	1 000 pieces	500
17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 32 19	Men's or boys' jackets and blazers, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	China	1 000 pieces	700
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	Women's or girls' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; women's or girls' tracksuits with lining, with an outer shell of an identical fabric, of cotton or of man-made fibres	China	1 000 pieces	100
159	6204 49 10 6206 10 00 6214 10 00 6215 10 00	Dresses, blouses and shirt-blouses, not knitted or crocheted, of silk or silk waste Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, not knitted or crocheted, of silk or silk waste Ties, bow ties and cravats of silk or silk waste	China	tonnes	8

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Quantitative limits 1995
161	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 6205 90 90 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 6211 39 00 6211 49 00	Garments, not knitted or crocheted, other than those of categories 1 to 123 and category 159	China	tonnes	15

COMMISSION REGULATION (EC) No 1281/95**of 6 June 1995****suspending Regulations (EC) No 953/94, (EC) No 1077/94, (EC) No 1078/94, (EC) No 1080/94, (EC) No 2162/94 and (EC) No 2477/94 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas for economical reasons, it is appropriate to suspend the period during which the invitations to tender under Commission Regulations (EC) No 953/94⁽⁵⁾, (EC) No 1077/94⁽⁶⁾, (EC) No 1078/94⁽⁷⁾, (EC) No 1080/94⁽⁸⁾, (EC) No 2162/94⁽⁹⁾, (EC) No 2477/94⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1019/95⁽¹¹⁾, remain open;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The tenders under Regulations (EC) No 953/94, (EC) No 1077/94, (EC) No 1078/94, (EC) No 1080/94, (EC) No 2162/94 and (EC) No 2477/94 are hereby suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1994, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 120, 11. 5. 1994, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 120, 11. 5. 1994, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 120, 11. 5. 1994, p. 18.

⁽⁹⁾ OJ No L 230, 3. 9. 1994, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 264, 14. 10. 1994, p. 11.

⁽¹¹⁾ OJ No L 103, 6. 5. 1995, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1282/95**of 6 June 1995****suspending Regulations (EC) No 1081/94, (EC) No 1166/94 and (EC) No 544/95 on the opening of invitations to tender for the refund for the export of cereals to all third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1533/93 of 22 June 1993 laying down certain detailed rules for granting export rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of exports on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 3304/94⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Whereas Commission Regulations (EC) No 1081/94⁽⁵⁾, (EC) No 1166/94⁽⁶⁾ and (EC) No 544/95⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1020/95⁽⁸⁾, provide for the issuing of invitations to tender for export refunds;

Whereas for economical reasons, it is appropriate to suspend the period during which these invitations to tender remain open;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The tenders under Regulations (EEC) No 1081/94, (EC) No 1166/94 and (EC) No 544/95 are hereby suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 151, 23. 6. 1993, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 341, 30. 12. 1994, p. 48.

⁽⁵⁾ OJ No L 120, 11. 5. 1994, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 25. 5. 1994, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 11. 3. 1995, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 103, 6. 5. 1995, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1283/95**of 6 June 1995****suspending advance fixing of export refunds on certain cereal and rice products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular the second subparagraph of Article 13 (7) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 31 May 1994 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1149/95⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of Article 5 (3) thereof,

Whereas the second subparagraph of Article 13 (7) of Regulation (EEC) No 1766/92 and the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EC) No 1222/94

make provision for advance fixing of the refund to be suspended for basic products exported in the form of certain goods ;

Whereas in view of the situation on the market, and in order to prevent applications for advance fixing of refunds for speculative purposes, the abovementioned advance fixing should be suspended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Advance fixing of export refunds on durum wheat, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92, is suspended until 9 June 1995.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 116, 23. 5. 1995, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1284/95

of 6 June 1995

temporarily suspending the advance fixing of export refunds for certain milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 776/94 ⁽⁴⁾, and in particular the first subparagraph of Article 5 (4) thereof,

Whereas the market for certain milk products is characterized by uncertainty; whereas the current refunds applicable could lead to speculative advance fixing of the refund; whereas the issuing of licences for the quantities applied for is likely to result in an overrun in the quantities of the products concerned normally disposed of in accordance with the definition in Commission Regulation (EC) No 974/95 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to suspend temporarily the advance fixing of refunds for the products in question and licences should not be issued in respect of applications pending;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The advance fixing of export refunds on the milk products covered by CN codes 0401, 0402, 0403 10 22, 0403 10 24, 0403 10 26, 0403 10 32, 0403 10 34, 0403 10 36, 0403 90, 0404 90, 0405 and 0406 is hereby suspended from 8 to 30 June 1995 with respect to licence applications covered by Article 1 (1) of Regulation (EC) No 974/95.

2. No action shall be taken in respect of licence applications with advance fixing of the refund pending with respect to paragraph 1 which should be issued as from 8 June 1995.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 97, 29. 4. 1995, p. 66.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1285/95

of 6 June 1995

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 553/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 56, 14. 3. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 June 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 35	052	71,1
	060	80,2
	066	41,3
	068	32,4
	204	50,9
	212	117,9
	624	75,0
	999	67,0
0707 00 25	052	47,2
	053	166,9
	060	39,2
	066	53,8
	068	60,4
	204	49,1
	624	207,3
	999	89,1
0709 90 77	052	129,7
	204	77,5
	624	196,3
	999	134,5
0805 30 30	388	73,3
	528	68,3
	600	54,7
	624	76,2
	999	68,1
0809 10 20	052	165,6
	064	135,1
	999	150,4
0809 20 41, 0809 20 49	052	282,4
	400	208,0
	676	337,5
	999	276,0

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1286/95
of 6 June 1995
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1271/95 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to

the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 2 June 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 123, 3. 6. 1995, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 June 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	39,05 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,05 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,05 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,05 ⁽¹⁾
1701 91 00	46,12
1701 99 10	46,12
1701 99 90	46,12 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 30 May 1995

amending Decision 93/455/EEC approving certain contingency plans for the control of foot-and-mouth disease

(Text with EEA relevance)

(95/194/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/423/EEC of 26 June 1990 amending Directive 85/511/EEC introducing Community measures for the control of foot-and-mouth disease, Directive 64/432/EEC on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine and Directive 72/462/EEC on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat or meat products from third countries⁽¹⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Whereas the Commission has already laid down criteria to be applied when drawing up contingency plans for the control of foot-and-mouth disease by Commission Decision 91/42/EEC of 8 January 1991 laying down the criteria to be applied when drawing up the contingency plans for the control of foot-and-mouth disease, in application of Article 5 of Council Directive 90/423/EEC⁽²⁾;

Whereas the Netherlands has submitted for approval national contingency plans; whereas, after examination these plans permit the desired objective to be attained and fulfil all the criteria laid down in Decision 91/42/EEC;

Whereas contingency plans for certain Member States have been approved by Commission Decision 93/455/EEC of 23 July 1993 approving certain contin-

gency plans for the control of foot-and-mouth disease⁽³⁾; whereas, therefore, it is necessary to amend the said Decision;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 93/455/EEC is hereby amended as follows:

'The Netherlands' is added to the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 May 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 13. 8. 1990, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 23, 29. 1. 1991, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 213, 23. 7. 1993, p. 20.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1250/95 of 31 May 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(Official Journal of the European Communities No L 121 of 1 June 1995)

On page 74, the last recital :

for : 'Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,';

read : 'Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,'.
